MULTILINGUALISM
AND
MOTHER TONGUE
IN
MEDIEVAL FRENCH, OCCITAN,
AND
CATALAN NARRATIVES

PENN STATE ROMANCE STUDIES

EDITORS

Robert Blue (Spanish)

Kathryn M. Grossman (French)

Thomas A. Hale (French/Comparative Literature)

Djelal Kadir (Comparative Literature)

Norris J. Lacy (French)

John M. Lipski (Spanish)

Sherry L. Roush (Italian)

Allan Stoekl (French/Comparative Literature)

ADVISORY BOARD

Theodore J. Cachey Jr. (University of Notre Dame)

Priscilla Ferguson (Columbia University)

Hazel Gold (Emory University)

Cathy L. Jrade (Vanderbilt University)

William Kennedy (Cornell University)

Gwen Kirkpatrick (Georgetown University)

Rosemary Lloyd (Indiana University)

Gerald Prince (University of Pennsylvania)

Joseph T. Snow (Michigan State University)

Ronald W. Tobin (University of California at Santa Barbara)

Noël Valis (Yale University)

MULTILINGUALISM AND MOTHER TONGUE IN MEDIEVAL FRENCH, OCCITAN, AND CATALAN NARRATIVES

CATHERINE E. LÉGLU

THE PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY PRESS
UNIVERSITY PARK, PENNSYLVANIA

LIBRARY OF CONGRESS

CATALOGING-IN-PUBLICATION DATA

Léglu, Catherine. Multilingualism and mother tongue in medieval French, Occitan, and Catalan narratives / Catherine E. Léglu.

cm. — (Penn State Romance studies)

Includes bibliographical references and index.

Summary: "Explores the ways in which vernacular works composed in Occitan, Catalan, and French between the twelfth and the fifteenth centuries narrate multilingualism and its apparent opponent, the mother tongue. These encounters are narrated through literary motifs of love, incest, disguise, and travel"—Provided by publisher.

ISBN 978-0-271-03672-4 (cloth: alk. paper)

ISBN 978-0-271-03673-1 (pbk. : alk. paper)

- 1. Romances—History and criticism.
- 2. French literature—To 1500—History and criticism.
- Provencal literature—History and criticism.
 Catalan literature—To 1500—History and criticism.
- 5. Multilingualism and literature—France—History—To 1500.
 - 6. Multilingualism—France—History—To 1500.

I. Title.

PQ221.L45 2010 840.9'34—dc22 2009047811 Copyright © 2010

The Pennsylvania State University

All rights reserved
Printed in the United States of America
Published by The Pennsylvania State University Press,

University Park, PA 16802-1003

The Pennsylvania State University Press is a member of the Association of American University Presses.

It is the policy of The Pennsylvania State University Press to use acid-free paper. Publications on uncoated stock satisfy the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences—Permanence of Paper for Printed Library Material, ANSI 239.48–1992.

This book can be viewed at: http://publications.libraries.psu.edu/ eresources/978-0-271-03672-4